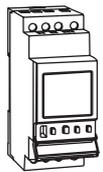
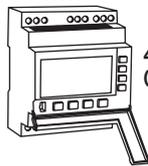
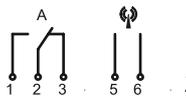


## Montage und Bedienungsanleitung für B.E.G. - Schaltcomputer / Elektronische Jahresschaltuhr TS-DY1 und TS-DY2

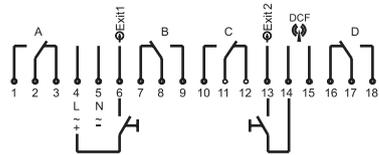


**1 Kanal (TS-DY1)**

**Anschlußbilder**



**4 Kanal (TS-DY2)**



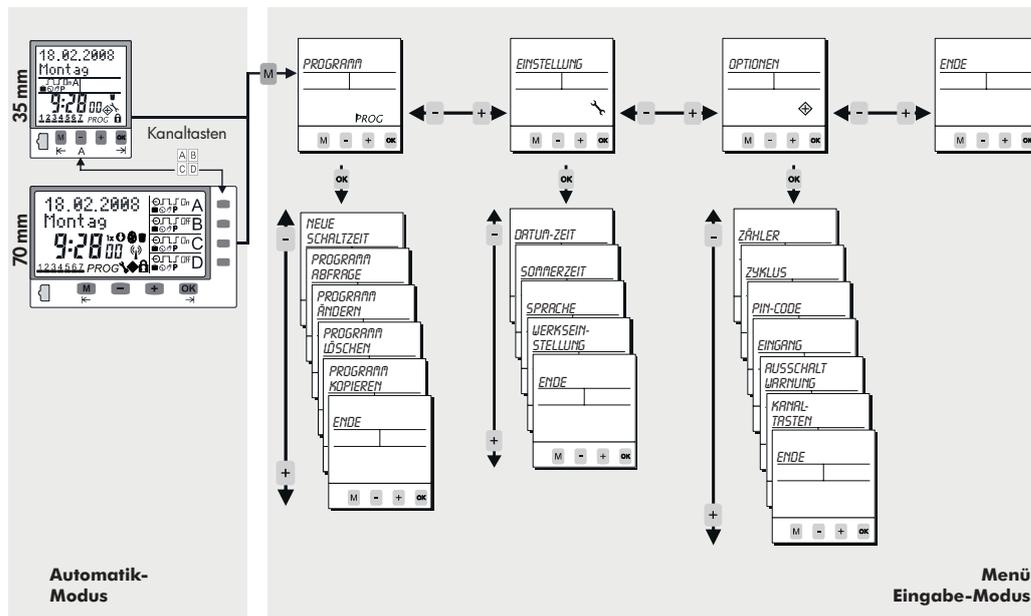
### 1. Sicherheitshinweise

- ⚠ Einbau und Montage dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden! Andernfalls besteht Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ⚠ Nur an die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz anschließen!
- ⚠ Bei Eingriffen oder Änderungen an der Schaltuhr erlischt die Garantie!
- ⚠ Die Schaltuhr ist so zu installieren, dass außergewöhnlich hohe Störstrahlung die Funktion nicht beeinträchtigen kann!

### 2. Erstinbetriebnahme

- Die Schaltuhr wird im Sleep-Modus ausgeliefert. Das Display ist aus.
- Drücken Sie die **OK**-Taste (1 Sekunde). Die Displayanzeige erscheint.
- Die Schaltuhr ist mit dem aktuellen Datum, der Uhrzeit und der europäischen Sommerzeitregel voreingestellt.
- Stellen Sie die gewünschte Sprache mit den **+/-**-Tasten ein und bestätigen Sie mit **OK**. (Hinweis: Mit der **M**-Taste können Sie jederzeit einen Schritt zurück.)
- Datum, Uhrzeit und Sommerzeitregel falls nötig mit den **+/-**-Tasten einstellen und jeweils mit **OK** bestätigen.

### 3. Funktionsübersicht



**Automatik-Modus**

**Menü Eingabe-Modus**

### 4. Symbolerklärung

- ON** Kanal eingeschaltet / Programmierung EIN
- OFF** Kanal ausgeschaltet / Programmierung AUS
- Für das aktuelle Datum ist ein Permanentprogramm aktiv.
- Aktueller Schaltzustand beruht auf programmierter Standardschaltzeit.
- Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung des Programms und wird durch das gespeicherte Programm bei der nächsten Schaltzeit geändert.
- P** Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung und bleibt erhalten, bis manuell zurückgesetzt wird.
- 1 2 3 4**  
**5 6 7** Wochentage Montag ... Sonntag; im Programmier-Modus zeigen Unterstriche an, welche Wochentage aktiviert sind.
- Aktueller Schaltzustand beruht auf einer Impuls-Schaltzeit
- Aktueller Schaltzustand beruht auf einer Zyklus-Schaltzeit (Taktgeberfunktion)
- Wochentagsfunktion: Schaltzeit nach Datum unter Berücksichtigung der jährlichen Verschiebung der Wochentage.
- Wird bei aktivierten „Externer Eingang“ angezeigt.
- Wird bei „Programm löschen“ angezeigt.
- Schaltprogramm / Schaltzeit mit Osterfunktion aktiv: Schaltprogramm berücksichtigt die jährliche Verschiebung von Ostern und korrigiert das Datum der Schaltzeit(en).
- 1x** 1x-Funktion aktiv: Die programmierte Schaltzeit wird nur einmal ausgeführt
- DCF: Der Schaltcomputer empfängt das Zeitsignal DCF-77
- Schaltuhr ist über PIN gesperrt; PIN-Eingabe erforderlich.

### 5. Tastenfunktion

- M** 1. Wechsel von Automatik-Modus in den Eingabe-Modus.
- ←** 2. Zurück-Funktion (eine Ebene zurück).
- +/-** 1. Eingabe-Modus: Auswahlmöglichkeit zwischen verschiedenen Optionen.
- 2. Eingabe-Modus: Verändern der blinkenden Stelle.
- A B**  
**C D** 1. Automatik-Modus: Ein- oder Ausschalten eines Kanals bis zur nächsten programmierten Schaltzeit.
- 2. Automatik-Modus: Tastendruck länger als 3 Sek. = Permanenterschaltung (7).
- OK** 1. Aktivieren der Schaltuhr durch Betätigen länger als 1 Sekunde (ohne Netzspannung).
- 2. Bestätigen der Auswahl oder der Programmierung (eine Ebene tiefer).

### 6. Bedienungshinweise

- Gangreserve (ohne Netz): **OK**-Taste für eine Sekunde betätigen, das Display schaltet ein.
- Mit der **M**-Taste gelangen Sie in der Programmierung immer einen Schritt / eine Ebene zurück.
- Am Schluss einer kompletten Eingabe erscheint **ENDE**. Bestätigen Sie **ENDE** mit **OK** wechseln Sie zum Automatik-Modus zurück.
- Am Schluss mancher Eingaben können Sie mit den **+/-**-Tasten zwischen **ENDE** oder **WEITER** wählen. Bestätigen Sie **WEITER** mit der **OK**-Taste, werden die Daten übernommen und Sie wechseln zum Anfang der Eingabe zurück.
- Bei Auswahl **ENDE** während der Eingabe geht die Uhr ohne Übernahme der Daten in den Automatik-Modus.

### 7. Kanal ON OFF / Permanent P

**Kanal ON OFF**



Durch Druck der **A B**-Tasten (**+/-**-Tasten) können Sie Kanäle manuell schalten. Diese manuelle Schaltung wird durch das Hand-Symbol dargestellt und bleibt bis zur nächsten programmierten Schaltung gültig.

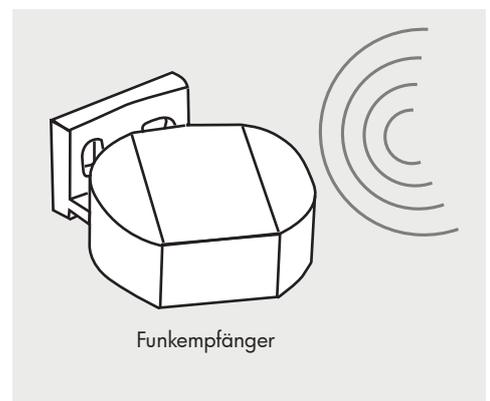
**Permanentschaltung P**

Permanentschaltung durch 3-Sek.-Druck auf die entsprechende Kanaltaste. Kanal ist dauernd an bzw. dauernd aus. Schaltzustand bleibt bis zur erneuten manuellen Umschaltung (3-Sek.-Druck) erhalten.

### 8. DCF (Montage des Funkempfängers LUXOMAT® TS-ACC-FE)

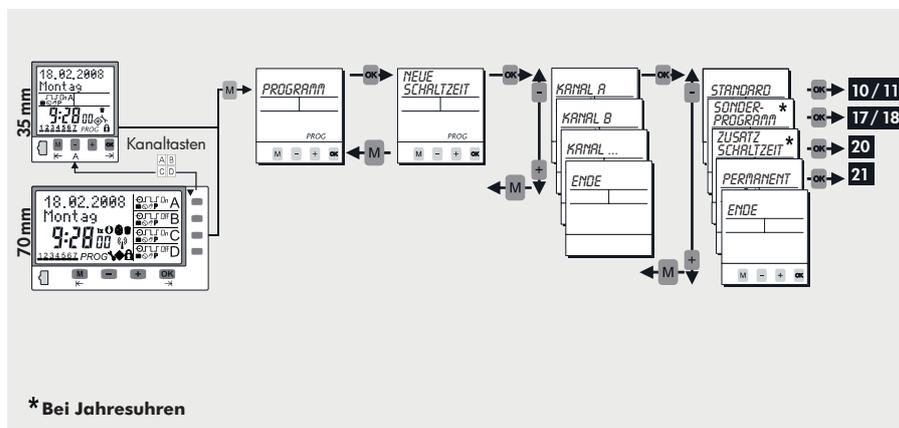
Der Schaltcomputer ist für den Empfang des DCF-77-Zeitsignals vorbereitet. Der Funkempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.

- Netzspannung abschalten
- Funkempfänger nach Anschlußbild anschließen
- Netzspannung einschalten
- Funksignal im Display blinkt für etwa 3 Minuten
- ⚠ Bei starken Störungen kein Funkempfang möglich (Dauerblinken des Funksignals / Schaltcomputer läuft Quarzgenau weiter)
- ⚠ Unterbrechung der Leitung zum Funkempfänger (Keine Anzeige des Funksignals / Schaltcomputer läuft Quarzgenau weiter)



Funkempfänger

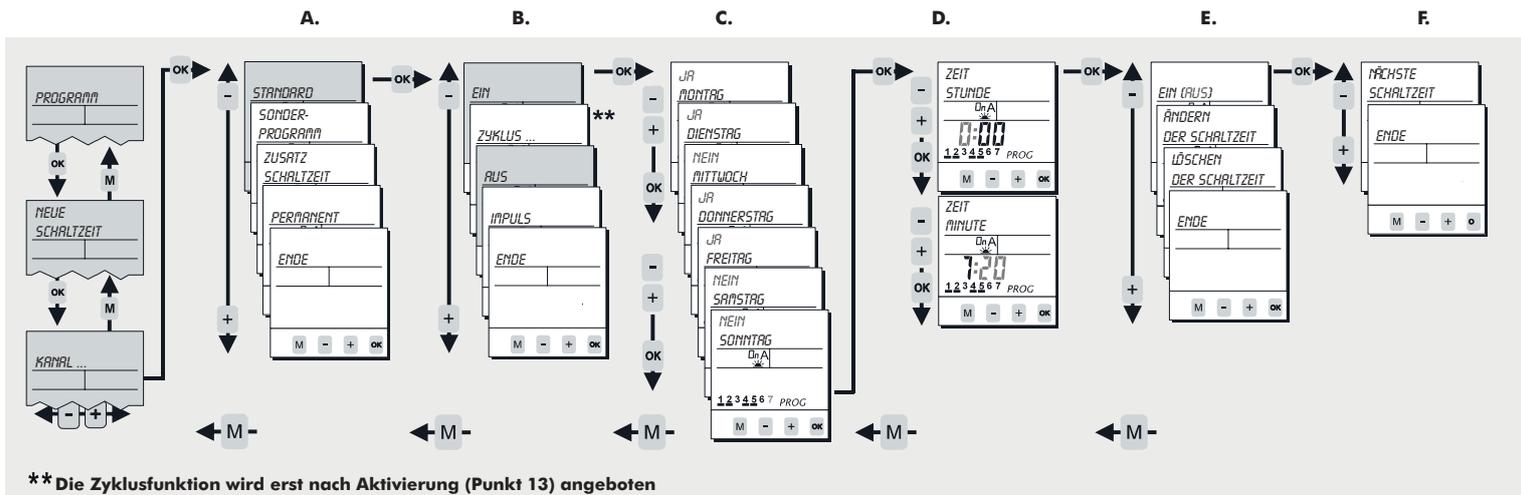
## 9. Programmiermenü



## 10. Beispiel einer Programmierung für Standard Schaltzeiten (EIN und AUS)

- Möchten Sie eine Standard-Schaltzeit (EIN, AUS) programmieren, bestätigen Sie den Menü-Punkt STANDARD mit **OK**.
  - Für eine normale Einschaltzeit oder Ausschaltzeit wählen Sie mit den **+/-**-Tasten den Menüpunkt AUS oder EIN an und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.
  - In dieser Ebene müssen Sie anhand der Tasten für jeden Wochentag wählen, ob geschaltet wird JA oder ob nicht geschaltet wird NEIN. Bestätigen sie jeweils Ihre Auswahl mit **OK**.
  - Zeiteinstellung: Stunden und dann **OK** Minuten und dann **OK**.
  - Kontrollabfrage: Ist die blinkende Schaltzeit-Zusammenfassung richtig, bestätigen Sie die Abfrage mit der **OK**-Taste. Mit der **+/-**-Taste stehen weitere Optionen zur Auswahl (ÄNDERN/LÖSCHEN/ENDE).
  - Möchten Sie die Programmierung fortsetzen, bestätigen Sie NÄCHSTE SCHALTZEIT mit **OK**. Möchten Sie die Programmierungen beenden, wechseln Sie mit **+/-** zum Punkt ENDE und bestätigen Sie dies mit **OK**.
- TIPP:** Nutzen Sie die Kopierfunktion um Schaltzeiten von einem Kanal auf den anderen zu kopieren.

## 11. Standardschaltzeiten (Wochenprogramm)



## 12. Zyklus

### Standardprogramm (Wochenprogramm):

PROGRAMM ▶ NEUE SCHALTZEIT ▶ KANAL A/B/C/D ▶ STANDARD ▶ ...

### Sonderprogramm (Sonder-Wochen-Programm nach Datum aktiviert = Jahresprogramm):

PROGRAMM ▶ NEUE SCHALTZEIT ▶ KANAL A/B/C/D ▶ SONDER-PROGRAMM ▶ SP-EINGABE ▶ PROGRAMMNUMMER ▶ ...

Die Zyklus-Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit eine periodische Schaltzeit zu programmieren. Die Uhr fungiert dabei als Taktgeber und taktet zwischen Einschaltimpuls und Impulspause. Die max. Impulsdauer bzw. Impulspause beträgt 9:59:59 h:mm:ss.

⚠ Sofern Sie noch keinen Zyklus definiert und aktiviert haben, wird Ihnen die Zyklusfunktion NICHT als Schaltzeit angeboten. Erst wenn Sie einen der 4 möglichen Zyklen im Menü OPTIONEN unter dem Optionpunkt ZYKLUS (Punkt 13) aktivieren und definieren, können Sie eine Zyklus-Schaltzeit programmieren.

⚠ Die Zyklus-Schaltzeit wird durch andere Schaltzeiten (EIN, AUS, IMPULS) oder einer anderen Zyklus-Schaltzeit beendet/überschrieben.

## 15. Impuls

### Standardprogramm (Wochenprogramm):

PROGRAMM ▶ NEUE SCHALTZEIT ▶ KANAL A/B/C/D ▶ STANDARD ▶ ...

### Sonderprogramm (Sonder-Wochen-Programm nach Datum aktiviert = Jahresprogramm):

PROGRAMM ▶ NEUE SCHALTZEIT ▶ KANAL A/B/C/D ▶ SONDER-PROGRAMM ▶ SP-EINGABE ▶ PROGRAMMNUMMER ▶ ...

Die Impuls-Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit eine Einschaltzeit mit festgelegter Schaltdauer zu programmieren. Die Uhr schaltet nach der programmierten Impuls-Dauer (Impuls bis zu 59:59 mm:ss) wieder aus.

## 13. Zyklus Optionen

OPTIONEN ▶ ZYKLUS ▶ ZYKLUS 1-4 ▶ ...

Sie haben die Möglichkeit 4 verschiedene Zyklen zu definieren. Diese Zyklen können im Menü OPTIONEN unter dem Punkt ZYKLUS aktiviert, definiert bzw. deaktiviert werden (die max. Impulsdauer bzw. Impulspause beträgt jeweils 9:59:59 h:mm:ss):

⚠ Die Zyklusfunktion wird erst nach Aktivierung als Schaltzeit im Programmiermodus angeboten.

⚠ Weitere Verwendung der Zyklusfunktion: EXTERNER EINGANG/KANALTASTEN

■ Wählen Sie im Menü OPTIONEN den Unterpunkt ZYKLUS aus und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **OK**.

■ Wählen Sie mit den **+/-**-Taste einen der 4 definierbaren Zyklen (ZYKLUS 1-4) aus und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **OK**.

■ Aktivieren Sie den Zyklus in dem Sie mit den **+/-**-Tasten von NEIN auf JA wechseln und mit **OK** bestätigen.

■ Legen Sie die Impulsdauer EINZEIT fest (**+/-** ▶ **OK** ...).

■ Legen Sie die Impulspause PAUSE fest (**+/-** ▶ **OK** ...).

■ Bestätigen Sie ENDE mit **OK**.

## 16. Prioritäten der Schaltprogramme

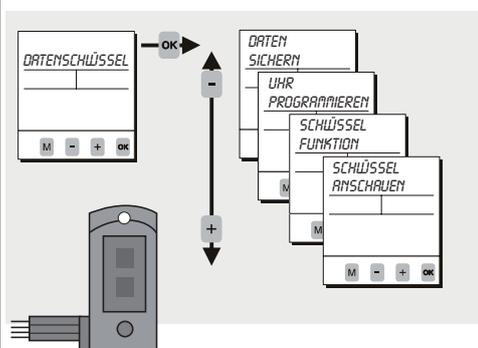
Standardschaltzeiten, Sonderprogramme, Zusatzschaltzeiten und Permanentprogramme werden entsprechend ihrer Priorität ausgeführt (nach Kanal und Datum). Mit Ausnahme von Zusatzschaltzeiten setzen höher priorisierte Schaltzeiten und Schaltprogramme niedriger priorisierte außer Funktion:

- Höchste Priorität** ⇒ Manuelle Permanentschaltung (3 Sek. Tastendruck Kanaltaste)
- ↑ ⇒ Permanentprogramm nach Datum
- ↑ ⇒ Zusatzschaltzeiten \*
- ↑ ⇒ Sonderprogramm 10 nach Datum \*
- ↑ ⇒ Sonderprogramm ... nach Datum \*
- ↑ ⇒ Sonderprogramm 01 nach Datum \*
- Niedrigste Priorität** ⇒ Standardprogramm/ Wochenprogramm

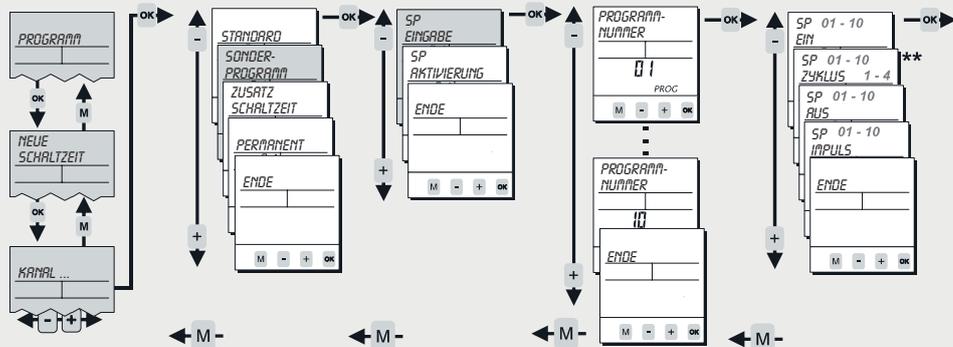
## 14. Datenschlüssel (Option)

Folgende Optionen stehen Ihnen bei Anschluß des Datenschlüssels zur Verfügung:

- **DATEN SICHERN:** Speichern der Daten von der Uhr auf den Datenschlüssel. Vorhandene Daten-Sicherung wird überschrieben. (Bei gleichem Uhrentyp.)
- **UHR PROGRAMMIEREN:** Speichern der Daten vom Datenschlüssel auf die Uhr. Alle gespeicherten Schaltzeiten auf der Uhr werden überschrieben.
- **SCHLÜSSEL FUNKTION:** Abspielen der auf dem Schlüssel gespeicherten Schaltzeiten. Die interne Programmierung wird unterdrückt.
- **SCHLÜSSEL ANSCHAUEN:** Abfrage der auf dem Schlüssel gespeicherten Schaltzeiten/ Speicherplatz.



## 17. Eingabe eines Sonderprogrammes (nur bei Jahresuhren)



Programmierung der Schaltzeit

\*\*Die Zyklusfunktion wird erst nach Aktivierung (Punkt 13) angeboten

**TIPP:** Nutzen Sie die Kopierfunktion um Schaltzeiten von einem Kanal auf den anderen zu kopieren.

### Eingabe eines Sonderprogrammes

Die Funktion als Jahresuhr wird über Sonder-(Wochen-)programme erfüllt. Sie haben die Möglichkeit bis zu zehn Sonderprogramme einzugeben (SONDER-PROGRAMM-NUMMER 01 ▶ SONDER-PROGRAMM-NUMMER 10).

△ Erst nach Aktivierung (SP Aktivierung nach Datum siehe Punkt 18) wird ein Sonderprogramm ausgeführt.

### Einige Regeln für die Programmierung der Sonderprogramme

- Sie müssen bei der Eingabe eines Sonderprogrammes die Programm-Nummer festlegen. (PROGRAMM-NUMMER 01 – PROGRAMM-NUMMER 10)
- Je Sonderprogramm können, innerhalb der Speicherkapazität, beliebig viele Schaltzeiten programmiert werden: (SP EIN, SP AUS, SP ZYKLUS, SP IMPULS)
- Die Festlegung der Programmlaufzeit (Datum) erfolgt bei Aktivierung des Sonderprogrammes (Punkt 18)
- Jedes Sonderprogramm kann, innerhalb der Speicherkapazität, beliebig oft aktiviert werden (Punkt 18)
- Bei Aktivierung eines Sonderprogrammes werden nur die Schaltzeiten des Sonderprogrammes ausgeführt, das Standardprogramm ist zu diesem Datum außer Funktion.
- Sonderprogramme werden entsprechend Ihrer Priorität ausgeführt (Punkt 16)

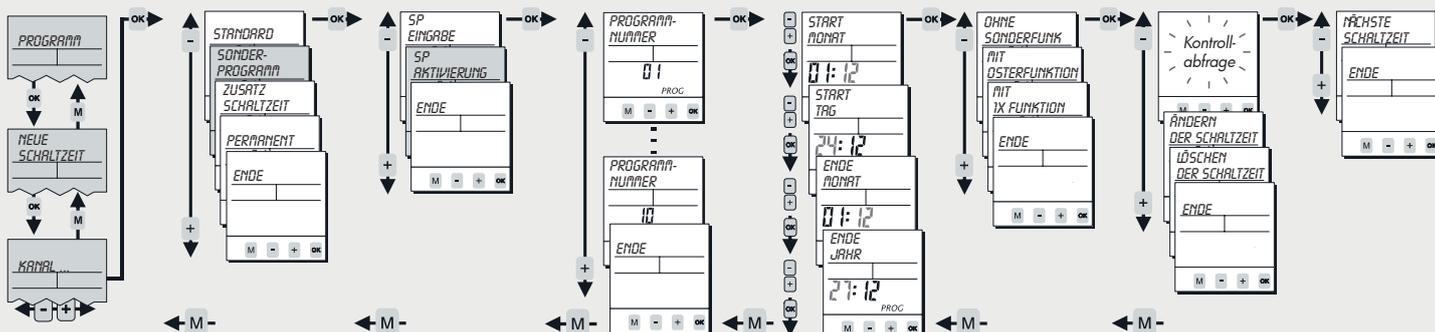
### Aktivierung eines Sonderprogrammes

Erst nach Aktivierung der Sonderprogramme werden diese ausgeführt (Bitte beachten Sie die Priorität der Sonderprogramme (Punkt 16)). Sonderprogramme können, innerhalb der Speicherkapazität, beliebig oft aktiviert werden. Nach dem Sie festgelegt haben welches Sonderprogramm (PROGRAMM-NUMMER) für welche Programmlaufzeit (STARTDATUM bis ENDDATUM) aktiviert werden soll, stehen Ihnen folgende weitere Optionen zur Verfügung:

- **OHNE SONDERFUNKTION:** Schaltprogramm läuft jährlich fix nach eingestelltem Datum ab.
- **MIT OSTERFUNKTION:** Schaltprogramm berücksichtigt die jährliche Verschiebung von Ostern und korrigiert das Datum in den Folgejahren entsprechend. (Vom Osterfest aus werden fast alle christlichen Feiertage wie Aschermittwoch, Christi Himmelfahrt oder Pfingsten berechnet.)
- **MIT 1X FUNKTION:** Sonderprogramm wird einmalig nach Datum ausgeführt.

**TIPP:** Nutzen Sie die Kopierfunktion um Schaltzeiten von einem Kanal auf den anderen zu kopieren.

## 18. Aktivierung eines Sonderprogrammes (nur bei Jahresuhren)



## 19. Externer Eingang (nur bei 70 mm Uhren)

OPTIONEN ▶ EINGANG ▶ ...

Die Funktion **EXTERNER EINGANG** ermöglicht das Verarbeiten eines Taster- oder Schaltersignals. Es stehen Ihnen zwei eigenständige externe Eingänge zur Verfügung, die unabhängig voneinander angeschlossen werden können aber immer mit der gleichen Ausgangs-Funktion belegt werden. Definieren Sie die Funktionalität (die Reaktion) des Ausgangs-Kanals im Menü **OPTIONEN** unter dem Punkt **KANAL-TASTEN**

### ANSCHLUß Externe Eingänge:

△ **NUR DIE AUF DEM GERÄT ANGEGEBENE SPANNUNG UND FREQUENZ ANSCHLIEßEN!**

△ **EXTERNER EINGANG 1:** Anschluß eines externen Schalters bzw. Tasters an EXT 1: **Klemme 6 (Anschluß-Spannung EXT 1 = Geräte-Anschluß-Spannung)**

△ **EXTERNER EINGANG 2:** Anschluß eines SPANNUNGSFREIEN externen Schalters bzw. Tasters an EXT 2: **Zwischen Klemme 13 u. 14 (SPANNUNGSFREI = 0 V)**

Einstellungsmöglichkeiten der Funktion **EXTERNER EINGANG:**

Im Menü **OPTIONEN** finden Sie den Punkt **EINGANG**. Sie müssen über diesen Optionspunkt festlegen ob ein Schalter oder Taster an den externen Eingang angeschlossen ist und welche Ausgangs-Kanäle auf das externe Eingangssignal reagieren sollen:

- Wählen Sie mit den  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$ -Tasten aus ob Sie einen **TASTER** oder **SCHALTER** anschließen bzw. angeschlossen haben. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit  $\left[ \text{OK} \right]$ .
- Legen Sie im nächsten Schritt fest, welcher Kanal bzw. welche Kanäle durch das externe Signal angesteuert werden. Entscheiden Sie für jeden Kanal anhand der  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$ -Taste ob dieser Kanal durch das externe Eingangssignal angesprochen wird (**KANAL ... JA**) oder ob dieser nicht angesprochen wird (**KANAL ... NEIN**). Bestätigen Sie Ihre Auswahl jeweils mit  $\left[ \text{OK} \right]$ .

△ Definieren Sie die Funktionalität des Ausgangs-Kanals im Menü **OPTIONEN** unter dem Punkt **KANAL-TASTEN!!!**

△ Als vordefinierte Standard-Einstellung ist die Wechselsfunktion eingestellt. Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) wird der Schaltzustand des verknüpften Kanals gewechselt (**ON** ▶ **OFF** bzw. **OFF** ▶ **ON**)

## 20. Zusatzschaltzeiten (nur bei Jahresuhren)

PROGRAMM ▶ NEUE SCHALTZEIT ▶ KANAL A ▶ ZUSATZ SCHALTZEIT ▶ ...

Zusatzschaltzeiten ermöglichen Ihnen einzelne Schaltzeiten nach Datum zu programmieren. Zusatzschaltzeiten setzen niedriger priorisierte Schaltzeiten und Schaltprogramme nicht außer Funktion.

Nachdem Sie die Schaltzeitfunktionalität (**Z5 EIN, Z5 AUS, Z5 ZYKLUS, Z5 IMPULS**) und das Datum der Zusatzschaltzeit festgelegt haben, stehen Ihnen weitere Optionen zur Verfügung:

- **OHNE SONDERFUNKTION:** Schaltzeit wird jährlich fix nach eingestelltem Datum ausgeführt.
- **MIT WOCHENTAGSFUNKTION:** Schaltzeit nach Datum unter Berücksichtigung der jährlichen Verschiebung der Wochentage. (Bsp.: Programmierung einer Schaltzeit die jährlich wiederholend an jedem zweiten Samstag im Februar ausgeführt wird.)
- **MIT 1X FUNKTION:** Schaltzeit wird einmalig nach Datum ausgeführt.

## 21. Permanentprogramm

PROGRAMM ▶ NEUE SCHALTZEIT ▶ KANAL A ▶ PERMANENT ▶ ...

Das Permanentprogramm (Ferienprogramm) ermöglicht Ihnen die Programmierung einer permanenten Einschaltung oder Ausschaltung eines Kanals nach Datum (Tageweise). Sie haben die Möglichkeit beliebig viele Permanentenschaltungen, entsprechend der Speicherkapazität, je Kanal zu programmieren. Nachdem Sie festgelegt haben für welche Programmlaufzeit (Startdatum bis Enddatum) permanent ein- bzw. ausgeschaltet werden soll, stehen Ihnen folgende weitere Optionen zur Verfügung:

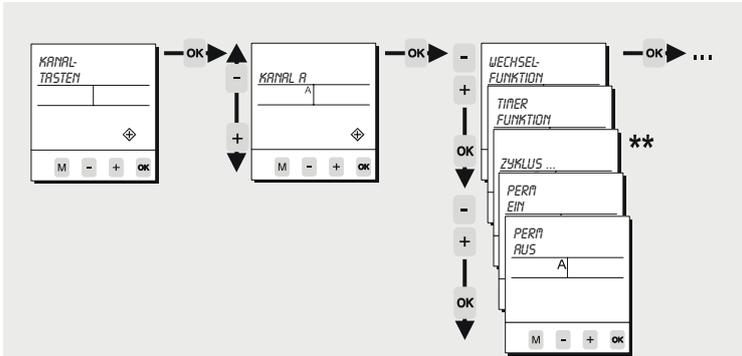
- **OHNE SONDERFUNKTION:** Schaltprogramm läuft jährlich fix nach eingestelltem Datum ab.
- **MIT OSTERFUNKTION:** Schaltprogramm berücksichtigt die jährliche Verschiebung von Ostern und korrigiert das Datum in den Folgejahren entsprechend. (Vom Osterfest aus werden fast alle christlichen Feiertage wie Aschermittwoch, Christi Himmelfahrt oder Pfingsten berechnet.)
- **MIT 1X FUNKTION:** Sonderprogramm wird einmalig nach Datum ausgeführt.

## 22. Kanaltasten / Kanaltastenfunktion

OPTIONEN ► KANALTASTEN ► ...

Im Menü *OPTIONEN* finden Sie den Punkt *KANALTASTEN*. Über diesen Menüpunkt können Sie den Ausgangs-/Schaltkanälen verschiedene Funktionalitäten zuweisen. Haben Sie dem Kanal eine der Funktionen (siehe Übersicht Funktion „Kanaltasten“) zugeordnet, können Sie diese definierte Funktion mittels einem Tastendruck auf die Gerätetaste oder optional mittels eines externen Eingangssignals (Taster oder Schalter) auslösen. Die Zuordnung der Tasten zu den Kanälen ist wie folgt:

- Kanal A ► Gerätetaste A
- Kanal B ► Gerätetaste B
- ...



\*\* Die Zyklusfunktion wird erst nach Aktivierung (Punkt 13) angeboten

## Übersicht Funktion „Kanaltasten“:

Sie haben die Möglichkeit über den Optionspunkt *KANALTASTEN* die Funktionalität der einzelnen Kanäle festzulegen. Haben Sie dem Kanal eine der Funktionen zugeordnet, können Sie diese definierte Funktion mittels eines Tastendrucks auf die Gerätetaste (Kanaltaste A) oder optional mittels eines externen Eingangssignals auslösen. Für jeden Kanal können Sie eine der folgenden Funktionen festlegen:

- **WECHSELFUNKTION** (Standardeinstellung): Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) wird der Schaltzustand des verknüpften Kanals gewechselt (*ON* ► *OFF* bzw. *OFF* ► *ON*). Dies entspricht einer manuellen, gewöhnlichen Schaltungsvorwegnahme.
  - **TIMER FUNKTION**: Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) schaltet der entsprechende Kanal *EIN* und der Timer startet. Nach Ablauf der Timer-Zeit schaltet der Kanal wieder *AUS*. Erhält der Kanal während dem Ablauf der Timerzeit erneut ein Signal reagiert die Uhr wie folgt:
    - Signal durch Betätigung der entsprechenden Kanaltaste = Timer stoppt und der Kanal schaltet *AUS*.
    - Externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) = Timer wird neu gestartet/Treppenlicht-Zeitschaltfunktion ► Nachschaltbar.
  - **ZYKLUS 1 - 4**: Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) startet die Zyklus-Funktion. **ACHTUNG**: Die Zyklusfunktion wird erst in der Auswahl angeboten, wenn der Zyklus vorab im Menü *OPTIONEN* unter dem Menüpunkt *ZYKLUS* aktiviert und definiert wurde.
  - **PERM EIN**: Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) schaltet die Uhr permanent *EIN*. Dieser Schaltzustand bleibt erhalten bis zu erneuter manueller Betätigung der Gerätetaste.
  - **PERM AUS**: Durch Betätigung der Kanaltaste oder optional durch ein externes Eingangssignal (Taster oder Schalter) schaltet die Uhr permanent *AUS*. Dieser Schaltzustand bleibt erhalten bis zu erneuter manueller Betätigung der Gerätetaste.
- ⚠ Die Wechsel-, die Timerfunktion, sowie die Funktion Zyklus werden durch das gespeicherte Schaltprogramm oder durch eine manuelle Schaltvorwegnahme übersteuert!

## 23. Weitere Einstellungen

Menü-Punkt	Hauptmenü	Anwendungen
PROGRAMM ABFRAGEN	PROGRAMM	Abfrage Schaltzeiten/Abfrage Speicherplatz
PROGRAMM KOPIEREN	PROGRAMM	Kopie der Schaltzeiten von einem Kanal zum anderen. Kanal wird dabei nicht überschrieben, sondern mit zusätzlichen Schaltzeiten gefüllt. ⚠ Feriensaltzeiten werden nicht kopiert!
PROGRAMM LÖSCHEN	PROGRAMM	Löschen der Schaltzeit(en). Sie haben die Möglichkeiten alle Kanäle, einen Kanal oder einzelne Schaltzeiten zu löschen.
DATUM	EINSTELLUNGEN	Einstellung Datum und Uhrzeit
SOMMERZEIT	EINSTELLUNGEN	Sommerzeiteinstellungen
SPRACHE	EINSTELLUNGEN	Sprachauswahl
WERKSEINSTELLUNGEN (Option)	EINSTELLUNGEN	Zurücksetzen auf Auslieferungszustand. ⚠ Datum, Uhrzeit und Schaltzeiten gehen verloren
ZÄHLER	OPTIONEN	Anzeige der Betriebsstunden und Schaltimpulse je Kanal und für Schaltuhr gesamt
PIN-CODE	OPTIONEN	Sie können die Schaltuhr mit einem 4-stelligen PIN-Code sperren. Diesen Code können Sie bearbeiten, aktivieren oder deaktivieren. Sollten Sie ihn vergessen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
<b>Reset-Funktion</b>	Betätigen Sie gleichzeitig alle 4 Fronttasten für 2 Sekunden. Die Schaltuhr wird zurückgesetzt. Schaltzeiten werden nicht gelöscht! Datum und Uhrzeit werden gelöscht ► Ansonsten wie Erstinbetriebnahme (2).	

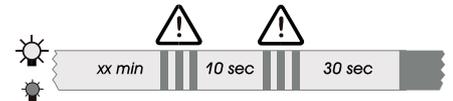
## 24. Ausschaltwarnung

OPTIONEN ► AUSSCHALTWARUNG ► ...

Im Menü *OPTIONEN* finden Sie den Unter-Menü-Punkt *AUSSCHALTWARUNG*. Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

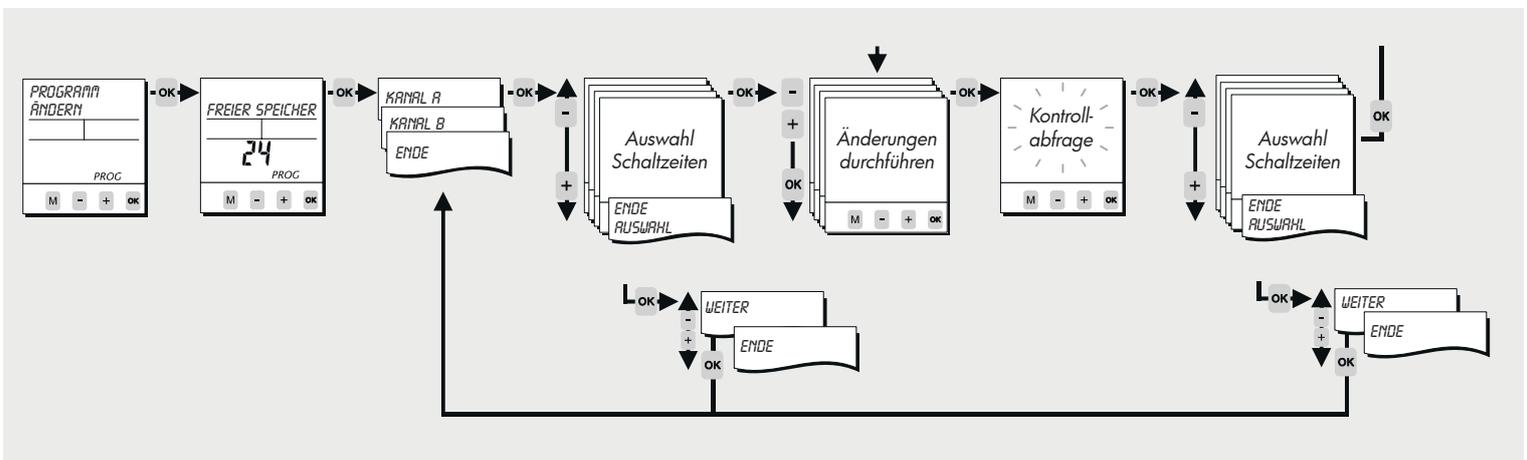
- **WARNUNG NEIN**: Die Funktion Ausschaltwarnung bleibt inaktiv.
- **WARNUNG JA**: Die Funktion Ausschaltwarnung wird aktiviert. Bei aktivierter Ausschaltwarnung wird zweimalig auf das Ausschalten hingewiesen (Bei Beleuchtungssteuerung erfolgt die Warnung durch zweimaliges Blinken gemäß DIN 18015-2 = Warnung zur Vermeidung plötzlicher Dunkelheit).

⚠ Die aktivierte Ausschaltwarnung wirkt sich auf alle Kanäle, sowie auf alle *AUS*-Schaltzeiten aus.

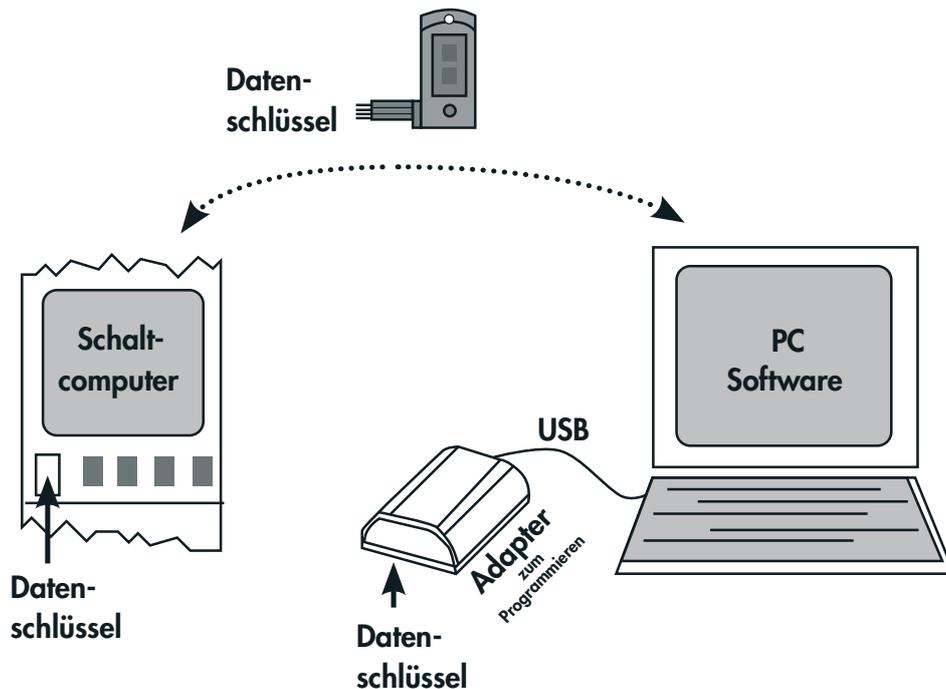


## 25. Programm Ändern

PROGRAMM ► PROGRAMM ÄNDERN ► ...



Im Menü *PROGRAMM ÄNDERN* haben Sie die Möglichkeiten programmierte Schaltzeiten je Kanal zu ändern.



## 26. Technische Daten

■ Anschlußspannung	230 V, 50 – 60 Hz
■ Leistungsaufnahme	TS-DY1 ca. 1,5 VA; TS-DY2 ca. 2 VA
■ Kanal (potentialfrei)	Wechsler, Öffnungsweite < 3 mm ( $\mu$ )
■ Kontaktwerkstoff	AgSnO <sub>2</sub>
■ Schaltleistung je Kanal	TS-DY1 16 A; TS-DY2 10 A / 250 V bei $\cos(\varphi) = 1$
■ Glühlampenlast	TS-DY1 2.000 W
■ Halogenlampenlast	TS-DY1 2.000 W
■ Leuchtstofflampe unkompensiert	TS-DY1 1.000 VA
■ Leuchtstofflampe reihenkompensiert	TS-DY1 1.000 VA
■ Leuchtstofflampe parallelkompensiert	TS-DY1 550 VA
■ Leuchtstofflampe DUO-Schaltung	TS-DY1 1.000 VA
■ Quecksilberdampf Lampe unkompensiert	TS-DY1 4 x 125 W, 2 x 250 W, 1 x 400 W, 1 x 700 W
■ Quecksilberdampf Lampe parallelkompensiert	TS-DY1 6 x 50 W (7 $\mu$ F), 4 x 125 W (10 $\mu$ F), 2 x 250 W (18 $\mu$ F), 1 x 400 W (25 $\mu$ F), 1 x 700 W (40 $\mu$ F)
■ Natriumdampf Lampe unkompensiert	TS-DY1 2 x 250 W, 1 x 400 W
■ Kompaktleuchtstofflampe KVG	TS-DY1 1.000 VA
■ Kompaktleuchtstofflampe EVG	TS-DY1 4 x EVG, unabhängig von der Wattzahl
■ Schaltfunktionen	EIN, AUS; Impuls; Zyklus; Jahresprogramm
■ Speicherplätze	TS-DY1 60; TS-DY2 300
■ Kürzester Schaltabstand	1 Min.
■ Zeitbasis	Quarz oder DCF 77 (TS-ACC-FE)
■ Gangreserve (bei 20°C)	ca. 6 Jahre
■ Datenerhalt	unbegrenzt (EEPROM)
■ Genauigkeit Quarz (bei 20°C)	$\leq \pm 1$ Sek./Tag
■ Anzeige	Hochauflösendes LC-Display (Sichtfeld TS-DY1 7,5 cm <sup>2</sup> ; TS-DY2 12,8 cm <sup>2</sup> )
■ Zulässige Umgebungstemperatur	-10°... +55°C
■ Gehäuse	selbstverlöschendes Thermoplast
■ Abmessungen	TS-DY1 45 x 35 x 58 mm; TS-DY2 45 x 71,5 x 58 mm
■ Verteiler-Einbau	35 mm Profilschiene (DIN EN 60529)
■ Anschlußart	Schraubklemmen (Aufzugsklemmen)
■ Schutzart	IP20 nach DIN EN 60529
■ Schutzklasse	II bei bestimmungsgemäßer Montage

## 27. Artikel / Art.-Nr. / Zubehör

Elektronische Jahresuhr	Art.-Nr.
<b>LUXOMAT</b> ® TS-DY1	92674
<b>LUXOMAT</b> ® TS-DY2	92675

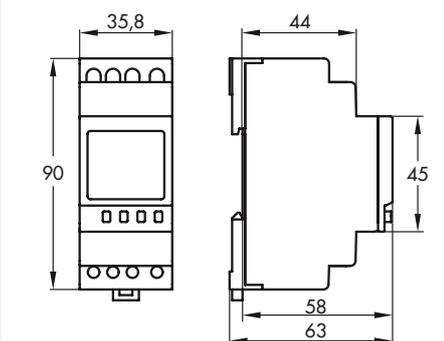
### Zubehör

Datenschlüssel

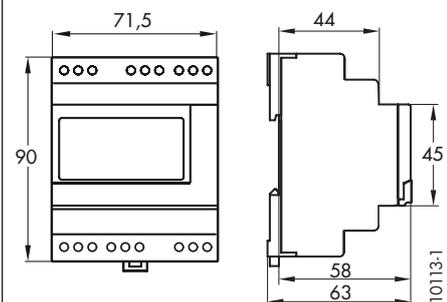
**LUXOMAT**® TS-ACC-DS1 92684

PC-Programmiergerät mit USB-Anschluß  
**LUXOMAT**® TS-ACC-DS2 92685

## 28. Abmessungen



**LUXOMAT**® TS-DY1



**LUXOMAT**® TS-DY2